

Der gefürchtete und zur Richtigkeit erstehende ÄLoHI'M

1 a: Sammler

לְמַנְצַח	בְּנִינִית	מְזֻמָּר	לְאַסָּף	שִׁיר:
LaMōNaZe 'aCh» zu dem 'Überdauernden'	BINōGINO 'T» in „Saitenspielen“	MIŠMO 'R» „Psalm“ ~Gestutzter	LōÄSā 'Ph» zu ASa 'Ph ü:Versammler 1	Schl 'R» „Lied“ ~Fürsten
לְהַנְצִיחַ pk.pp+pk.at	בְּנִינָה fp pk.pp	מְזֻמָּר ms	לְאַסָּף na pk.pp	שִׁיר ms.[cs]

1 a: Urverpflichtete {pl}, e: Götter
2 a: Er kämpft/liehet EL

נֹדַע	בִּיהוּדָה	אֱלֹהִים	בִּישְׂרָאֵל	נִדּוּל שְׁמוֹ:
NODa '» „erkanntwerdender“	BLiHUDa 'H» in JöHUDa 'H ü:Dankendes	ÄLoHI 'M» „ÄLoHI 'M“ ü:Beedete {pl} 1	BöJiSSRaÉ 'L» in JiSSRaÉ 'L ü:Es fürstet EL 2	SchöMO '» „Name“ ‚seiner“
יָדַע ni.pt.ms	יְהוּדָה na pk.pp	אֱלֹהִים mp	יִשְׂרָאֵל na pk.pp	שֵׁם ו sf.3ms ms.cs

1 a: ~Befriedetes
2 a: Kriegsschiff/Verdorrt des Taubers

וַיְהִי	בְּשָׁלֵם	סִכּוֹ	וּמַעֲוֹנָתוֹ	בְּצִיּוֹן:
WajöHI '» und „es wurde“ und er wurde	BhöSchäLe 'M» in SchäLe 'M ü:Vollkommenes 1	SUKO '» „Überhüttetes“ ‚seines“	UMö 'O,NaTO '» und „Umhegung“ ‚seine“	BhöZijO 'N» in ZijO 'N ü:Verdorrt 2
הָיָה ka.wft.3ms pk.cj	בְּשָׁלֵם na pk.pp	סִכּוֹ sf.3ms ms.cs	מַעֲוֹנָתוֹ sf.3ms fs.cs pk.cj	בְּצִיּוֹן na pk.pp

1 a: Wog auf er

שְׁמָה	רִשְׁפִּי	קֶשֶׁת	מִזֶּן	וַחֲרָב	וּמִלְחָמָה סֶלָה:
Scha 'MaH» dort wärts	RiSchöPhel'» „Funksprühende des“	Qa 'SchäT» „Bogens“	MaGe 'N» „Umschützer“	WöChä 'RäBh» und „Schwert“ und Verwüsten	Sä 'LaH» Sä 'LaH» ü:Aufwiegen 1
שָׁמָּה drH pk.av	רִשְׁפִּי mp.cs	קֶשֶׁת fs	מִזֶּן mfs.[cs]	וַחֲרָב fs pk.cj	וּמִלְחָמָה fs pk.cj

נָאֹר	אַתָּה	אֲדִיר	מַהֲרָרִי	טָרֵף:
Na 'O 'R» „erlichtetwerdender“	ÄTä 'H» „AT du“	ÄDI 'R» „adelig“	Me.HaRöRel'» „mehr als“ ‚Gebirge des“ weg von Gebirgen des	Tha 'RäPh» „Zerreißbaren“
אֹרֶךְ ni.pt.ms	אַתָּה pn.in.2ms	אֲדִיר aj.ms.[cs]	מִן הָרַר mp.cs pk.pp	טָרֵף ms

אֲשֶׁתוֹלְלוּ	אֶבְרִי	לֵב	נָמוּ	שְׁנָתָם	וְלֹא-	מִצָּאוּ	כָּל-	אֲנָשִׁי-	תֵּיל
ÄSchTOLLU '» „zur Beute machten sich sie“	ÄBI 'Rel'» „Recken“ des ~Schwingen des	Le 'Bh» „Herzens“	NaMU '» „schlummerten sie“	SchöNaTä 'M» „Schlaf“ ‚ihren“	WöLo '» und nicht	MaZö 'U '» fanden sie	KhoL'» „alle“	ÄNöScheL'» „Mannhaften“ der 1 Unheilvollen der 1	Cha 'jil» „Wappnung“ ~Geburtswehe
שָׁלַל ht2.pe.3p	אֶבְרִי aj.mp.cs	לֵב [na].ms.[cs]	נָמוּ ka.pe.3p	שְׁנָתָם sf.3mp fs.cs	וְלֹא- pk.ng pk.cj	מִצָּאוּ ka.pe.3p	כָּל- ms.[cs]	אֲנָשִׁי- mp.cs	תֵּיל [na].ms

1 a: ~Ur-Geliehenen/-Bewahnten/-Weiber

יָדֵיהֶם:
JöDeHä 'M» „Hände“ ‚ihre“
יָדֵיהֶם sf.3mp fd.cs

1 a: Urverpflichtete {pl}, e: Götter
2 a: Überlister, Folgender, JaHs Ferse

מִנְעֵרְתָּךְ	אֱלֹהֵי	יַעֲקֹב	נִרְדָּם	וַרְכָב	וְסוֹס:
MiGaÄRa 'TKh» vom „Scheitlen“ ‚deinem“	ÄLoHe '» „ÄLoHI 'M des“ ü:Beedete {pl} 1	JaÄQo 'Bh» JaÄQo 'Bh ü:Fersehal/tender 2	NiRDä 'M» „Betäubtwerdender“	WöRä 'KhäBh» und „Fahrzeug“	WaSU 'S» und „Ross“ und Mauersegler
מִנְעֵרְתָּךְ sf.2ms fs.cs pk.pp	אֱלֹהֵים mp.cs	יַעֲקֹב na	נִרְדָּם ni.pt.ms.[cs]	וַרְכָב ms.[cs] pk.cj	וְסוֹס ms pk.cj

אֲתָהּ	נֹרָא	אַתָּה	וּמִי-	יַעֲמַד	לְפָנֶיךָ	מֵאִז	אַפְּדֵךְ:
ÄTä 'H» „AT du“	NO 'Ra» „gefürchtetwerdender“	ÄTä 'H» „AT du“	UMI'» und wer,	JaÄMo 'D» „er besteht“ er steht / ~ist-Säule	LöPhaNä 'Jkha» zu „Angesichtern“ ‚deinen“	MeÄ 'S» vom dann vom damals	ÄPä 'Kha» „Schnauben“ ‚deines“
אַתָּה pn.in.2ms	יָרָא ni.pt.ms.[cs]	אַתָּה pn.in.2ms	מִי pn.?	יַעֲמַד ka.ft.3ms	לְפָנֶיךָ sf.2ms mfp.cs pk.pp	מֵאִז pk.av pk.pp	אַפְּדֵךְ: sf.2ms ms.cs

1 a: ~Welche-Wasser-sind

מִשְׁמִים	הַשְׁמַעַת	דִּין	אֶרֶץ	יִרְאָה	וְשִׁקְטָה:
MiSchäMa 'JiM» von „Himmeln“ vom ~Doppel-Namen/-Dort 1	HiSchMa 'Ta» „ließest hören du“	DI 'N» „Rechtswalten“	Ä 'RäZ» „Erldrand“ ~Ur-Wohltracht	JaRöÄ 'H» „fürchtete es“ ~Hand-sah sie	WöSchäQa 'ThaH» und „hat Muße es“ und hat Muße sie
מִן שְׁמִים md pk.pp	שָׁמַע hi.pe.2ms	דִּין ms.[cs]	אֶרֶץ mfs.[cs]	יִרְאָה ka.pe.3fs	וְשִׁקְטָה ka.wpe.3fs pk.cj

בְּקוֹם-	לְמַשְׁפָּט	אֱלֹהִים	לְהוֹשִׁיעַ	כָּל-	עֲנִי-	אֶרֶץ	סֶלָה:
BöQUM'» im „Erstehen“	LaMiSchPa 'Th» zu der „Richtigkeit“	ÄLoHI 'M» „ÄLoHI 'M“	LöHOSchi 'Ä» „retten“ zu machen	KoL'» „alle“	ÄNöWeL'» „Demütigen des“	Ä 'RäZ» „Erldands“	Sä 'LäH» Sä 'LaH 2
בְּקוֹם ka.if.[cs] pk.pp	לְהוֹשִׁיעַ ms pk.pp+pk.at	אֱלֹהִים mp	יִשַּׁע hi.if.[cs] pk.pp	כָּל [na].ms.[cs]	עֲנִי aj.mp.cs	אֶרֶץ mfs.[cs]	סֶלָה pk.jj

1 ü: Beedete {pl}, a: Urverpflichtete {pl}, e: Götter
2 ü: Aufwiegen, a: Wog auf er

כִּי-	חֲמַת	אָדָם	תּוֹדָה	שְׁאֲרִית	חֲמַת	תַּחֲזָר:
KI'» „denn“	ChäMa 'T» „Hitzendes“ des Hitzen	ÄDä 'M» „Menschen“ Roten	TODä 'Ka» „es macht bekennen“ dich sie macht danken dir	SchöÉRI 'T» „Bleibsel“ der	CheMo 'T» „Hitzen“	TaChGo 'R» „du schürzt um“
כִּי pk.cj, ms	חֲמַת [na].fs.cs	אָדָם [na].ms.[cs]	יָדָה sf.eN.2ms hi.ft.3fs	שְׁאֲרִית fs.[cs]	חֲמַת fp	חֲזָר ka.ft.2ms

נִדְרֵי וְשִׁלְמוֹ	לִיהוּה	אֱלֹהֵיכֶם	כָּל-	סְבִיבֵי	יּוֹבִילוּ	שִׁי	לְמוֹרָא:
NiDäRU '» „gelobet“	WöSchäLöMU '» und vollführt/befriedet	LajaHaWä 'H» zu „JHWH“ ü:Er wird {pi} 1	ÄLoHeLKhä 'M» „ÄLoHI 'M“ „eurem“ ü:Beedete {pl} 2	SöBhLbha 'W» „kreis um“ „ihn“	JOBhL 'LU» „sie machen lügen“	Scha 'J» „Vergütung“	LaMORä '» zu dem „Furchtmachenden“ zu dem ~Schützen
נִדְרֵי ka.!.mp pk.cj	וְשִׁלְמוֹ pi.!.mp pk.cj	לִיהוּה hi/pi.ft.3ms pk.pp	אֱלֹהֵיכֶם sf.2mp mp.cs	סְבִיבֵי sf.3ms pk.av.p.cs	יּוֹבִילוּ hi.ft.3mp	שִׁי ms	לְמוֹרָא ms pk.pp+pk.at

1 ü: Er macht werden
2 a: Urverpflichtete {pl}, e: Götter

יִבְצֵר	רוּחַ	נְגִידִים	נֹרָא	לְמַלְכֵי-	אֶרֶץ:
jiBhZo'R _≠ 'er verwehrt* er ~ <i>macht</i> Weinlese	RU'aCh» «Geistwind der -	NöGIDI'M _≠ Herzöge ~Gegenwärtigse/enden	NORa' _≠ gefürchtetwerdender -	LöMaLöKhe!-» zu «Regenten des» -	Ä'RäZ _≠ «Erdlands» ~ALäPh-Laufes
בצר ka.ft.3ms	רוח mfs.[cs]	נגיד mp	נרא ni.pt.ms.[cs]	ל mp.cs pk.pp	ארץ mfs